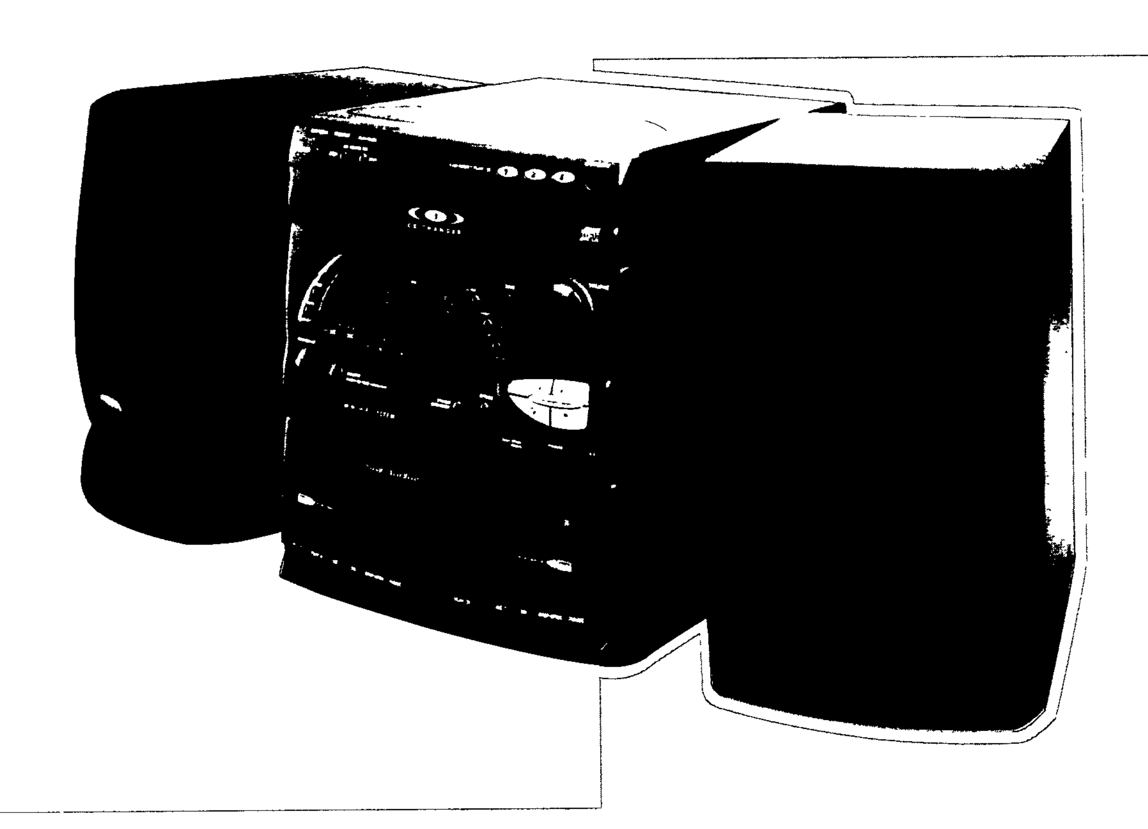
PHILIPS MAGNAVOX

FW 340C Mini Hifi System
FW 345C





Toll Free Help Line
Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo
800·531·0039

Owner's Manual
Mode d'emploi
Instructivo de manejo

Return your Warranty Registration card today to ensure you receive all the benefits you're entitled to.

- *Once your Philips Magnavox purchase is registered, you're eligible to receive all the privileges of owning a Philips Magnavox product.*
- *So complete and return the Warranty Registration Card enclosed with your purchase at once. And take advantage of these important benefits.*

Warranty Verification

Registering your product within 10 days confirms your right to maximum protection under the terms and conditions of your Philips Magnavox warranty.

Owner Confirmation

Your completed Warranty Registration Card serves as verification of ownership in the event of product theft or loss.

Model Registration

Returning your Warranty Registration Card right away guarantees you'll receive all the information and special offers which you qualify for as the owner of your model.

PHILIPS MAGNAVOX



Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"

Dear Philips Magnavox product owner:

Thank you for your confidence in Philips Magnavox. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. And we'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the Philips Magnavox "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry.

What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

And most importantly you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome–and thanks for investing in a Philips Magnavox product.

Sincerely,

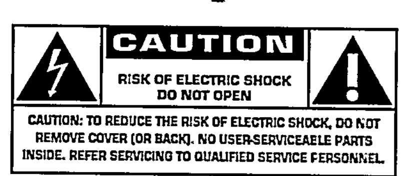


Robert Minkhorst
President and Chief Executive Officer

P.S. Remember, to get the most from your Philips Magnavox product, you must return your Warranty Registration Card within 10 days. So please mail it to us right now!

MAC5097





This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

For Customer Use
Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. ____________________

Serial No. ____________________

PHILIPS MAGNAVOX *Visit our World Wide Web Site at http://www.magnavox.com*

Index

CLASS 1
LASER PRODUCT



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol warns the user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this unit.



This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10.

Canada

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.



AVIS

RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES
NE PAS OUVRIR



Attention: Afin de prévenir le risque de chocs électriques, ne pas retirer les vis. Toute réparation devrait être confiée à un personnel qualifié.



Ce symbole indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Ce symbole indique que le manuel d'installation fourni avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

AVIS

Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, il ne faut pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10.

Canada

Cet appareil numérique n'emet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.



AVISO

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR



Atención: Para reducir el riesgo de choque elécrico, no quite la tapa (o el panel posterior). En su interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Para servicio diríjase a personal calificado.



Este símbolo tiene por finalidad advertir al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro de la caja del aparato, que puede ser lo suficientemente fuerte para constituir un peligro de choque eléctrico.



Este símbolo sirve para advertir al usuario de la presencia de instrucciones de manejo y mantenimiento (servicio) importantes en el manual que acompaña al aparato.

AVISO

Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecucción de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10.

Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



NOM

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

- *Dès que l'achat de votre appareil Philips Magnavox est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits Philips Magnavox.*
- *Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder. Vous bénéficierez de ces avantages importants.*

Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie Philips Magnavox.

Confirmation de possession

Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.

Enregistrement du modèle

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

PHILIPS MAGNAVOX



Vous félicitant de votre achat, la «famille» vous souhaite la bienvenue!

Cher possesseur de produit Philips Magnavox,

Nous vous remercions de la confiance dont vous témoignez à Philips Magnavox. Vous avez choisi l'un des produits actuellement sur le marché les mieux construits et bénéficiant d'un des meilleurs service après-vente. Et nous mettrons tout en oeuvre pour que vous demeuriez satisfait de votre produit au cours des nombreuses années à venir.

A présent membre de la «famille» Philips Magnavox, vous êtes protégé par l'une des garanties les plus complètes et l'un des réseaux de service les plus exceptionnels de l'industrie.

De plus, grâce à votre achat vous recevrez toutes les informations, offres et tous les bonus auxquels vous avez droit ainsi qu'un accès facile à notre réseau d'achat à domicile très pratique.

Et, plus important encore, vous pouvez compter sur notre dévouement incomparable à vous apporter une satisfaction totale.

Nous vous souhaitons ainsi la bienvenue tout en vous remerciant d'avoir investi dans un produit Philips Magnavox.

Sincèrement,



Robert Minkhorst
Président Directeur général

P.S. N'oubliez pas de renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie dans les 10 jours pour obtenir le maximum de votre produit Philips Magnavox. Veuillez donc la renvoyer dès maintenant!

MAC5097

Connaissez ces symboles de sécurité





Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

Le «point d'exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

DANGER: NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT A LA PLUIE NI A UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Cet espace vous est réservé
Inscrivez ci-dessous le numéro de série situé à l'arrière du bloc. Conservez cette information pour vous y reporter à l'avenir.

N° de modèle ________________

N° de série ________________

L'adresse de **PHILIPS MAGNAVOX** *sur le World Wide Web est: http://www.magnavox.com*

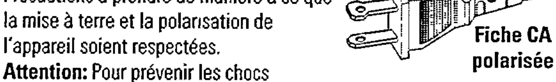
CONSEILS DE SÉCURITÉ – À lire avant de faire marcher le matériel

Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec des normes strictes de qualité et de sécurité. Il y a, cependant, certains précautions d'installation et d'opération qu'il faut spécialement observer.

1. **Lisez les instructions** - Il faut lire toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de faire marcher l'appareil.
2. **Gardez les instructions** - Il faut garder les instructions de sécurité et d'opération pour pouvoir s'y référer à l'avenir.
3. **Faites attention aux avertissements** - Il faut observer tous les avertissements collés à l'appareil et écrits dans le manuel d'instructions.
4. **Suivez bien les instructions** - Il faut suivre toutes les instructions d'opération et d'utilisation.
5. **Eau et humidité** - L'appareil ne devrait pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un baignoire, d'un lavabo, de l'évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
6. **Chariots et supports** - Il faut utiliser cet appareil uniquement avec un chariot ou une table recommandée par le fabricant.

6 A. Il faut déplacer un appareil et chariot avec soin. Un arrêt rapide, une force excessive et des surfaces inégales pourraient faire retourner l'appareil et le chariot.

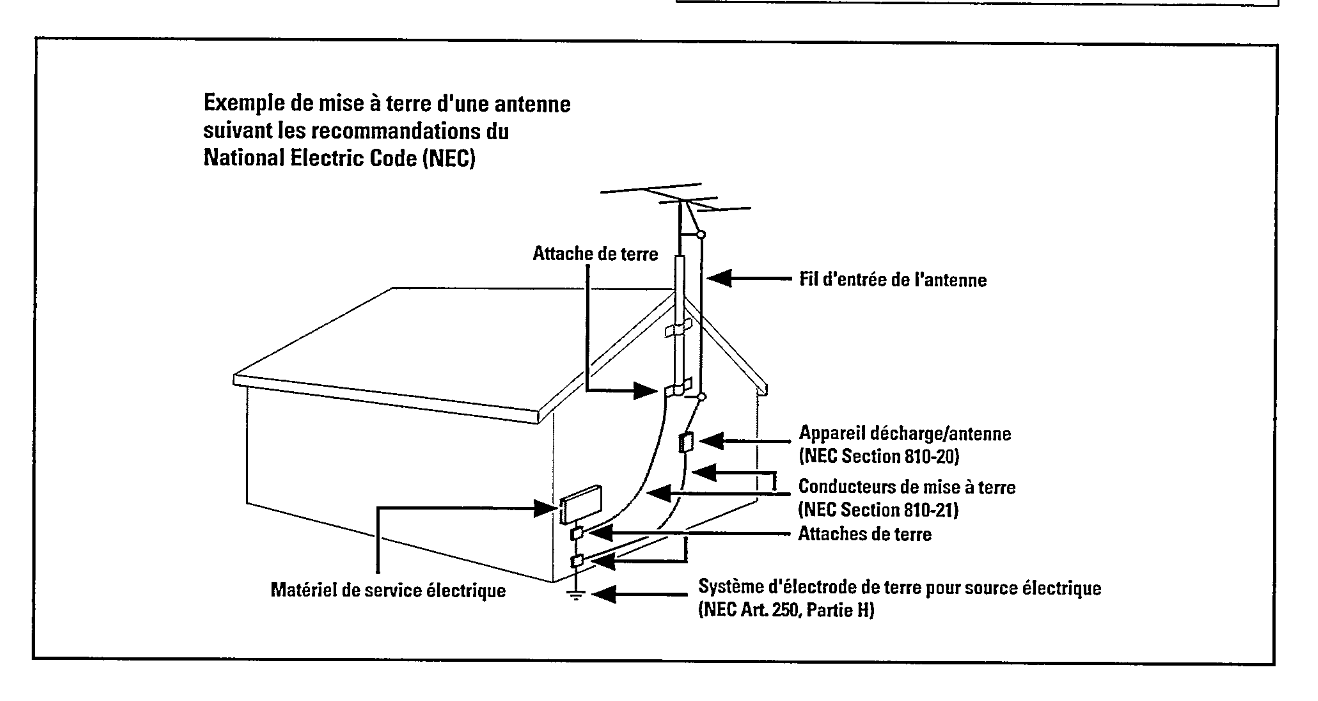
7. **Montage au mur ou au plafond** - Il faut monter l'appareil à un mur ou plafond uniquement en suivant les recommandations du fabricant
8. **Aération** - Il faut situer l'appareil de telle façon que son emplacement ou sa position ne gêne pas la bonne aération. Par exemple, il ne faut pas placer l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface pareille qui risque de boucher les ouvertures d'aération; ni l'installer dans une bibliothèque ou un coffret qui pourrait empêcher le flux d'air par les ouvertures d'aération.
9. **Chaleur** - Il faut situer l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chaleur, les fours ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
10. **Sources d'électricité** - Il faut relier l'appareil uniquement à une source d'électricité du type décrit dans les instructions d'opération ou indiqué à même l'appareil.
11. **Mise à terre ou polarisation**
    Précautions à prendre de manière à ce que la mise à terre et la polarisation de l'appareil soient respectées.
    Attention: Pour prévenir les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne la plus large et insérer à fond. Ne pas utiliser cette fiche polarisée avec un prolongateur, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent être insérées à fond sans en laisser aucune partie à découvert.



12. **Protection du cordon d'alimentation** - Il faut faire passer les cordons d'alimentation de façon à éviter qu'on marche dessus ou que les objets placés sur eux ou contre eux les coincent Faire attention en particulier au cordons et fiches et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.
13. **Nettoyage** - Il faut nettoyer l'appareil uniquement de la façon recommandée par le fabricant.
14. **Lignes de transmission** - Il faut situer une antenne extérieure à l'écart des lignes de transmission d'électricité
15. **Mise à terre de l'antenne extérieure** - Si une antenne extérieure est reliée au récepteur, assurez-vous que le système d'antenne est bien mis à la terre pour protéger contre les sauts de tension et l'accumulation des charges d'électricité statique.
    La section 810 du National Electric Code, ANSI/NFPA N° 70-1984 fournit des renseignements sur la mise à terre du mât et de sa structure de soutient, du fil d'entrée à un appareil de décharge/antenne, sur la grosseur des conducteurs de mise à terre, sur l'emplacement d'un appareil de décharge/antenne, sur la mise à terre vers les électrodes de terre, ainsi que sur les recommandations sur les électrodes de terre Voir la Figure ci-dessous
16. **Périodes d'inactivité** - Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps
17. **Entrée des objets et des liquides** - Évitez de laisser tomber des objets ou des liquides par les ouvertures de l'enclos.
18. **Dommages qu'il faut faire réparer** - Il faut faire réparer l'appareil par un technicien qualifié lorsque:
    - **A.** Le cordon d'alimentation en électricité ou la fiche a été endommagé ou
    - **B.** On a laissé tomber des objets ou du liquide dans l'appareil ou
    - **C.** On a exposé l'appareil à la pluie ou
    - **D.** L'appareil ne paraît pas marcher normalement ou présente de grands changements d'opération ou
    - **E.** On a laisseé tomber l'appareil ou endommager le coffret
19. **Service après-vente** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil sauf les réparations décrites dans les instructions d'opération Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Note à l'installateur du système câble:
Ce rappel est fourni pour attirer l'attention de l'installateur du système câble à l'article 820-40 du National Electric Code qui fournit des conseils pour la bonne mise à terre et, en particulier, spécifie que la terre du câble doit être reliée au système de mise à terre du batiment aussi près que possible de l'endroit où le câble y pénetre

Exemple de mise à terre d'une antenne suivant les recommandations du National Electric Code (NEC)



Français

92/11

EL 4562-1

GARANTIE LIMITÉE

SYSTÈME SONORE

Main d'œuvre gratuite pendant un an

Pièces garanties pendant un an

Il faut porter ce produit à un centre de service pour réparations.

QUI EST COUVERT ?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat et qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. Pendant un an à compter de cette date, toute pièce sera réparée ou remplacée gratuitement et la main d'œuvre sera sans frais. Après cette période d'un an, les frais de remplacement ou de réparation des pièces, ainsi que la main d'œuvre, seront facturés au consommateur.

Toute pièce, y compris une pièce réparée ou remplacée, est couverte seulement pendant la période de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit arrive à terme fin, la garantie de toute pièce remplacée ou réparée est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

La garantie ne couvre pas:

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause du mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agréées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips Consumer Electronics Company.
- des problèmes de réception dûs à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agréé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend, mais de façon non-limitative, enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).
- un appareil acheté, utilisé ou réparé en dehors des États-Unis, de Porto Rico, des Îles Vierges ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non limités aux appareils utilisés pour la location).

OÙ LE SERVICE EST-IL PROPOSÉ ?

Le service de garantie est disponible dans tout pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir le service (mais il pourra y avoir des retards si la bonne pièce ou les manuels techniques ne sont pas facilement disponibles).

NE PAS OUBLIER DE GARDER...

Veuillez garder le reçu, la facture ou tout autre document qui prouve l'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main. Garder aussi le carton et l'emballage d'origine pour le cas où il faudra renvoyer le produit.

AVANT DE FAIRE APPEL AU TECHNICIEN...

Veuillez consulter le manuel d'instructions avant de faire appel à un technicien. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire appel à un technicien.

POUR BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Porter le produit à un centre de service Philips (voir liste ci-jointe) ou bien à un centre de service agréé pour les réparations. Lorsque le produit aura été réparé, il faudra aller le chercher au centre. Les centres ont le droit de garder les pièces défectueuses.

(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limité la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

POUR BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE AU CANADA...

Porter le produit à un centre de service aux consommateurs Philips (adresses ci-dessous), à un vendeur fournissant lui-même le service après vente ou bien à un dépôt de service agréé.

Philips Electronics Ltd.
601 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1B 1M8
(416) 292-5161
4977 Levy Street, St. Laurent, Québec, H4R 2N9
(514) 956-0120
1741 Boundary Road, Vancouver, B.C., V5M 3Y7
(604) 294-3441

(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie, qu'elle soit explicite ou implicite, n'est donnée, y compris la garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est en aucun cas responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quelles que soient leurs origines, même en présence d'une mise en garde contre de tels dommages.)

RAPPEL IMPORTANT...

Veuillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° DE MODÈLE ____________________

N° DE SÉRIE ____________________

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.

Philips Service Company, P.O. Box 555, Jefferson City, Tennessee 37760 É.-U., (423) 475-8869

Français

Généralités

- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.
- L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteur ou autres droits des tiers ne sont pas enfreints.

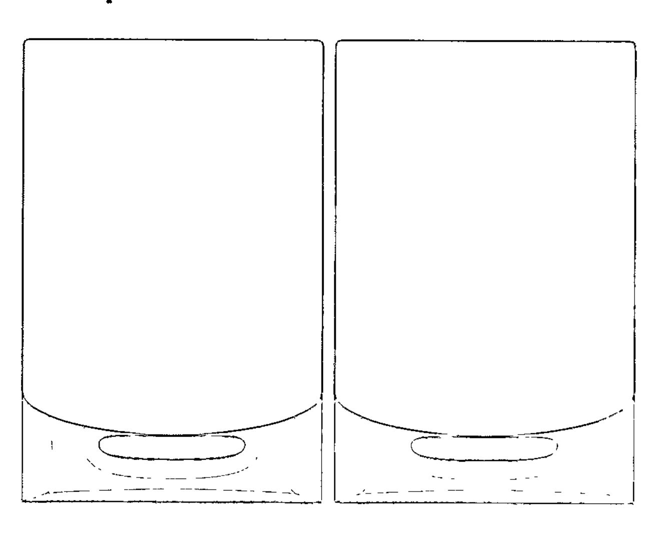
1 Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux:
   - carton (boîte)
   - polystyrène expansible (matériel tampon)
   - polyéthylène (sachets, panneau en matière plastique cellulaire de protection).

   Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez de ces matériaux d'emballage.
2 Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux sur la manière de vous débarrasser de votre ancien appareil à des fins de recyclage.
3 Ne jetez pas les piles usées avec vos déchets ménagers. Informez-vous de la manière dont vous pouvez vous débarrasser des piles conformément aux règlements locaux.
4 Remarque : Le fait de commuter l'appareil en mode de veille pendant la nuit (en retirant le cordon d'alimentation CA de la prise murale) permet d'économiser de l'énergie.

Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser le système, assurez-vous que la tension de régime figurant sur la plaquette signalétique (ou l'indication de tension située près du sélecteur de tension) de votre système correspond à votre tension secteur locale. Si cela n'est pas le cas, consultez votre revendeur (ou réglez le sélecteur de tension sur la position appropriée). La plaquette signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.
- Lorsque le système est mis sous tension, ne pas le déplacer.
- Disposez le système sur une base solide (par exemple un meuble).
- Disposez le système dans un endroit suffisamment ventilé afin d'éviter toute formation de chaleur à l'intérieur de l'appareil.
- N'exposez pas le système à une humidité excessive, à la pluie, à la poussière ou à toute autre source de chaleur.
- En aucun cas vous ne devez essayer de réparer vous-même l'appareil, car vous mettriez immédiatement fin à vos droits en matière de garantie!
- Si vous déplacez le système d'un environnement froid vers un environnement chaud, ou si vous le laissez dans une pièce très humide, de la buée peut se former sur la lentille du lecteur de CD à l'intérieur du système. Dans ce cas, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le allumé pendant environ 1 heure, en veillant à retirer tout disque de l'appareil jusqu'à ce que la lecture normale soit à nouveau possible.
- Une décharge électrostatique peut provoquer des symptômes inattendus. Voyez si ces symptômes disparaissent lorsque vous retirez la fiche de la prise murale et lorsque vous la réinsérez après un court laps de temps.
- **Pour débrancher complètement le système du secteur, il suffit de retirer la fiche CA de la prise murale.**

Haut-parleurs



Accessoires (Fournis)

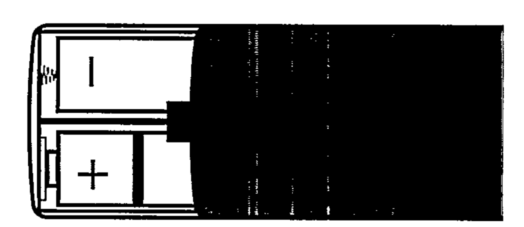
- Télécommande
- Piles (2x AA) pour télécommande
- Antenne-cadre AM
- Câble d'antenne FM
- Câble secteur CA
- Subwoofer *(pour modèle FW 345C uniquement)*

Accessoires (Conseillés)

- Subwoofer actif FB 201 de Philips-Magnavox *(pour modèle FW 340C).*

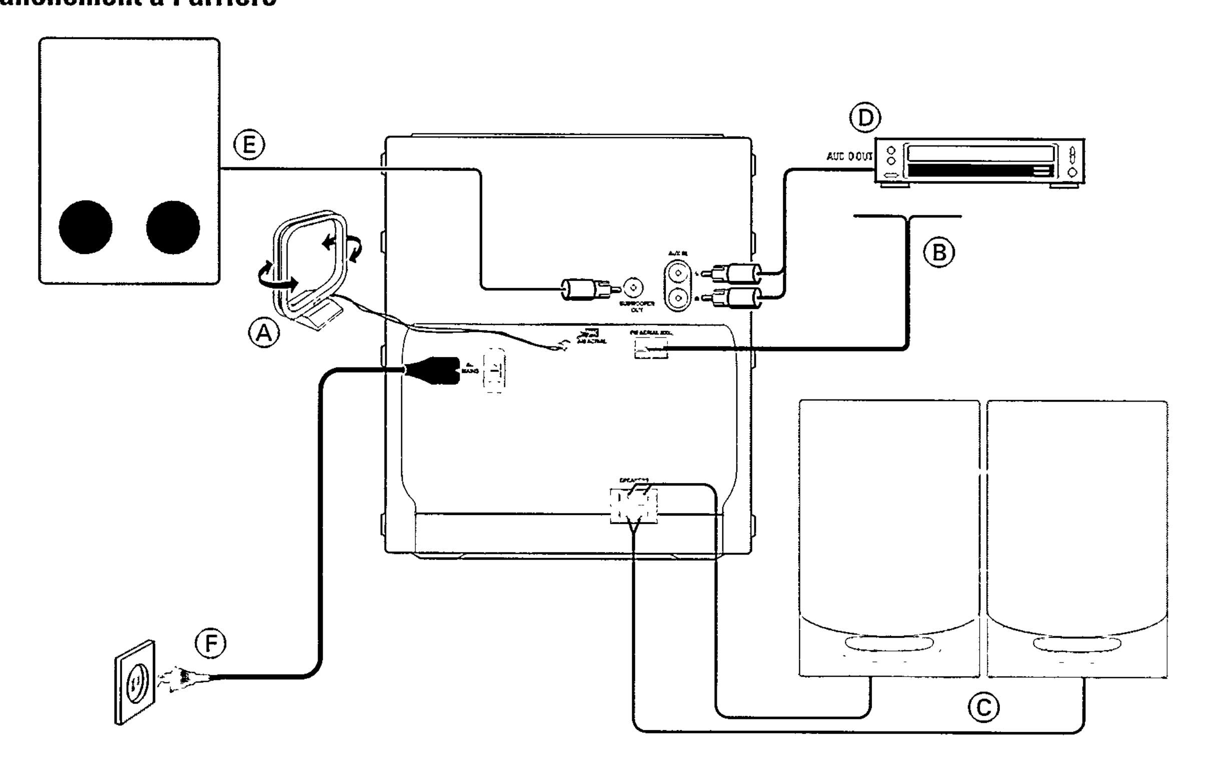
Mise en place des piles de la télécommande

- Insérez les piles (de type R6 ou AA) dans le logement de la télécommande, comme indiqué.



- Pour éviter tout dommage provenant d'une éventuelle fuite des piles, il est recommandé de les retirer si elles sont arrivées à épuisement ou si elles ne doivent pas être utilisées pendant longtemps. Lorsque vous les remplacez, utilisez uniquement des piles de type R6 ou AA.

Branchement à l'arrière



Ⓐ Branchement de l'antenne AM

Connectez l'antenne-cadre fournie à la borne AM AERIAL. Réglez l'orientation de l'antenne-cadre AM afin d'obtenir une réception optimale.

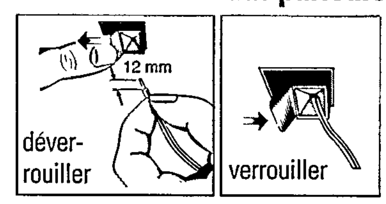
Ⓑ Branchement de l'antenne-câble FM

Branchez l'antenne-câble FM fournie sur la borne FM 300Ω. Réglez l'orientation de l'antenne FM afin d'obtenir une réception optimale.

Antenne extérieure

Pour une meilleure réception FM stéréo, connectez une antenne FM extérieure à la borne FM AERIAL 300Ω, à l'aide d'un fil dipôle 300Ω.

Ⓒ Branchements des haut-parleurs

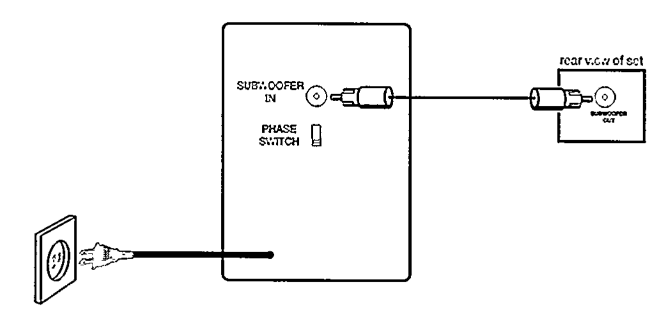


- Connectez le haut-parleur droit à la borne **R**, le fil rouge branché sur le + et le fil noir sur le —.
- Connectez le haut-parleur gauche à la borne **L**, le fil rouge branché sur le + et le fil noir sur le —.
- Serrez la partie nue du câble, comme représenté ci-dessus.

Ⓓ Branchement d'un autre appareil sur votre système

Vous pouvez connecter les sorties audio gauche et droite TV, Laser Disc ou VCR à la prise AUX IN située à l'arrière du système.

Ⓔ Subwoofer *(pour modèle FW 345C uniquement)*



Connectez le subwoofer actif à l'aide du connecteur cinch pour améliorer la mini chaîne. Le subwoofer est spécialement couçu pour la reproduction de sons graves afin de renforcer certains effets (p. ex. explosions, grondement de vaisseaux spatiaux, etc.). Ajustez le volume au niveau sonore désiré. Connectez le cordon d'alimentation CA du subwoofer à la prise murale. Pour optimiser le son du subwoofer avec le système, ajustez l'interrupteur PHASE SWITCH en conséquence. Lorsque le subwoofer détecte un signal, il se met automatiquement sous tension (à condition bien entendu que le cordon d'alimentation CA soit branché). Dans le cas contraire, il restera en mode veille.

Pour le modèle FW 340C, nous conseillons le subwoofer actif FB 201 de Philips-Magnavox. Suivez soigneusement les instructions fournies avec le subwoofer.

Ⓕ Branchement sur secteur CA

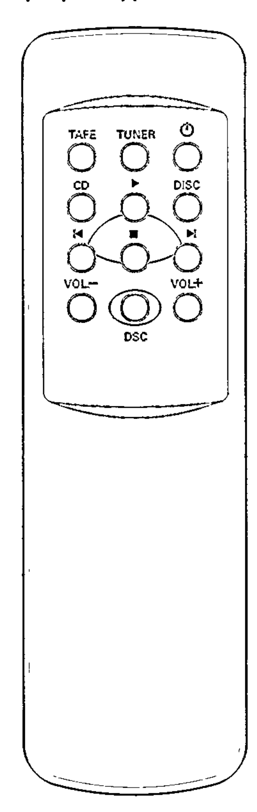
Lorsque tous les autres branchements ont été effectués, insérez la prise secteur CA dans l'appareil et la fiche secteur CA dans la prise murale.

Commandes

Fonctions de la télécommande

– Sélectionnez d'abord la source que vous souhaitez commander en appuyant sur l'une des touches de sélection de source sur la télécommande (par exemple TUNER, CD ou TAPE).
– Sélectionnez ensuite la fonction désirée (PLAY, NEXT, ..).

Remarque:
Si une touche de la télécommande est enfoncée, l'icône de la source clignotera sur l'afficheur. Ceci indique que le signal de la télécommande est capté par l'appareil.



⏻ .... pour commuter l'appareil en mode de veille.
TUNER .... pour sélectionner le mode syntoniseur.
TAPE .... permet de sélectionner le mode cassette.
CD .... pour sélectionner le mode CD.
▶ .... pour débuter la lecture en mode CD.
DISC .... pour sélectionner et débuter la lecture du disque désiré.

|◀ / ▶|
pour TUNER .... permet de choisir un émetteur présélectionné en sens décroissant/ croissant.
pour CD .... permet de sélectionner la plage précédente/suivante du CD.

■ .... pour arrêter la lecture en mode CD.
VOL. +/– .... permet de régler le volume.
DSC .... permet de sélectionner les ambiances sonores désirées: JAZZ, ROCK, POP, CLASSIC ou OPTIMAL.

Vue avant

1 STANDBY-ON
– pour mettre l'appareil sous tension ou le commuter en mode de veille.

2 SOURCE
– permet de sélectionner les sources suivantes:
TUNER : pour commuter en mode radio.
CD : pour commuter en mode CD.
TAPE : pour commuter en mode cassette.
VIDEO/AUX : pour commuter en mode VIDEO/AUX (pour les sources externes, par exemple le son du téléviseur, du Laserdisc ou du magnétoscope).

3 PRESET ▼ ou **▲**
– permettent de sélectionner un émetteur stocké en mémoire. Ces touches servent également à régler l'horloge et la minuterie.

4 TUNING |◀◀ ou **▶▶|**
– permet d'effectuer l'accord sur des émetteurs:
|◀◀ : fréquences décroissantes
▶▶| : fréquences croissantes
Permet également de régler l'horloge ou la minuterie.

5 AUTO PROGRAM
– permet de programmer les présélections de manière automatique ou manuelle.

6 BAND
– permet de sélectionner la gamme d'ondes: FM ou AM.

7 AFFICHEUR
– permet d'afficher le réglage en cours de l'appareil.

8 CARROUSEL A CD

9 PREV / NEXT (|◀◀ SEARCH ▶▶|)
– pour sauter au début de la plage en cours ou de la plage précédente/suivante, ou pour procéder à la recherche en sens arrière/avant.

10 PROGRAM
– pour programmer des plages de CD.

11 STOP•CLEAR
– pour arrêter la lecture d'un CD ou pour effacer un programme.

12 SHUFFLE
– pour la lecture de tous les disques disponibles et de leurs plages dans un ordre aléatoire.

13 PLAY•PAUSE
– pour débuter ou interrompre la lecture d'un CD.

14 3 touches CD DIRECT PLAY ▶
– pour sélectionner la lecture pour chaque CD du carrousel.

15 OPEN•CLOSE
– pour ouvrir ou fermer le carrousel à CD.

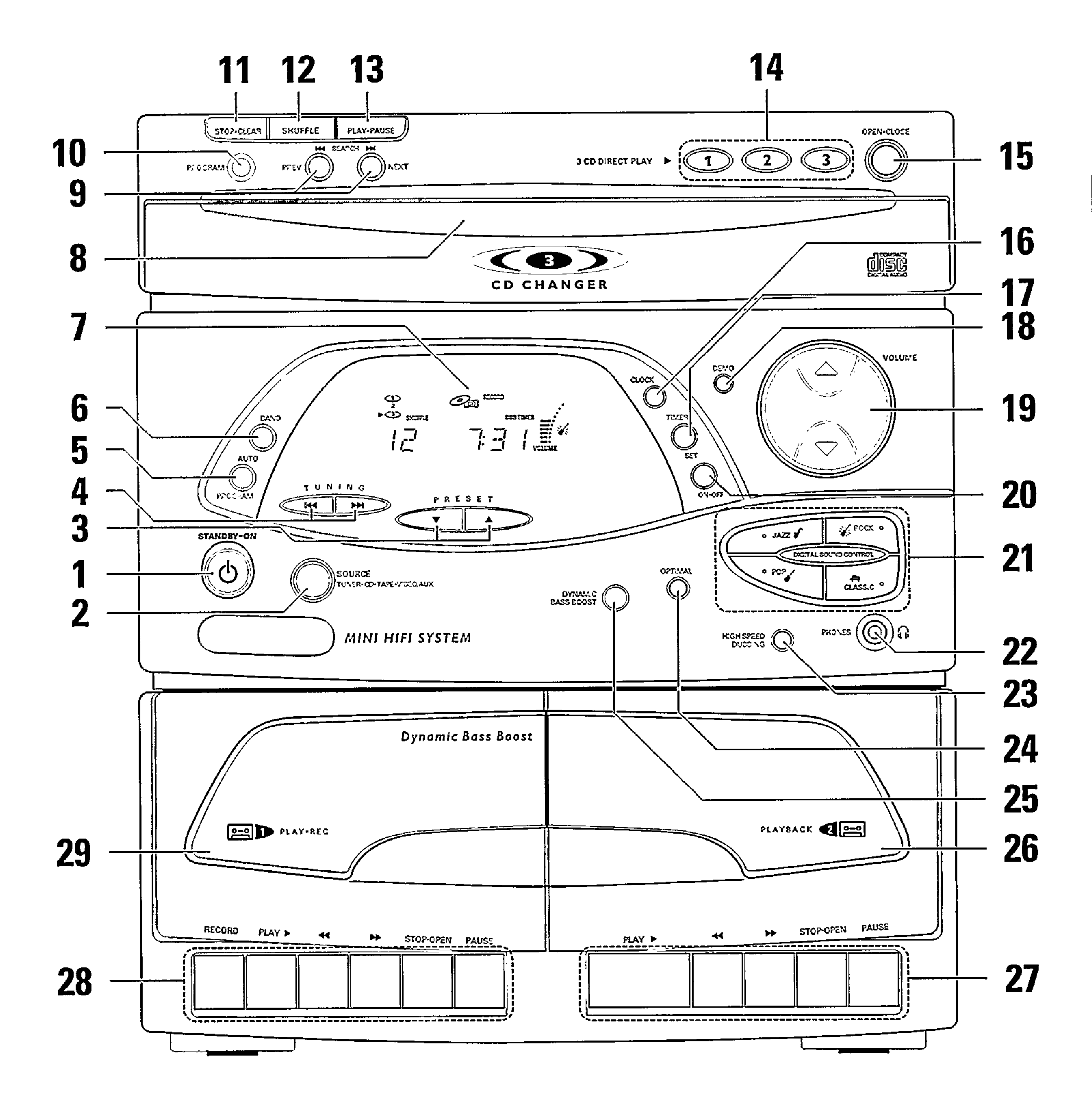
16 CLOCK
– pour régler l'horloge.

17 TIMER SET
– pour régler la minuterie.

18 DEMO
– permet d'afficher les différentes fonctions offertes par le système.

19 VOLUME
– permet de régler le niveau du volume.

20 TIMER ON•OFF
– pour mettre sous ou hors tension la minuterie.



21 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)
- permet de sélectionner les ambiances sonores désirées: JAZZ, ROCK, POP ou CLASSIC.

22 PHONES 🎧
- permet de connecter le casque (ø 3,5 mm).

23 HIGH SPEED DUBBING
- pour copier à grande vitesse de la platine cassette 2 **(TAPE DECK 2)** vers la platine cassette 1 **(TAPE DECK 1)**.

24 OPTIMAL
- pour sélectionner le réglage sonore accordé sur l'acoustique des haut-parleurs fournis.

25 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)
- pour activer ou neutraliser la suramplification afin d'améliorer la réponse des graves.

26 TAPE DECK 2 (=platine cassette 2)

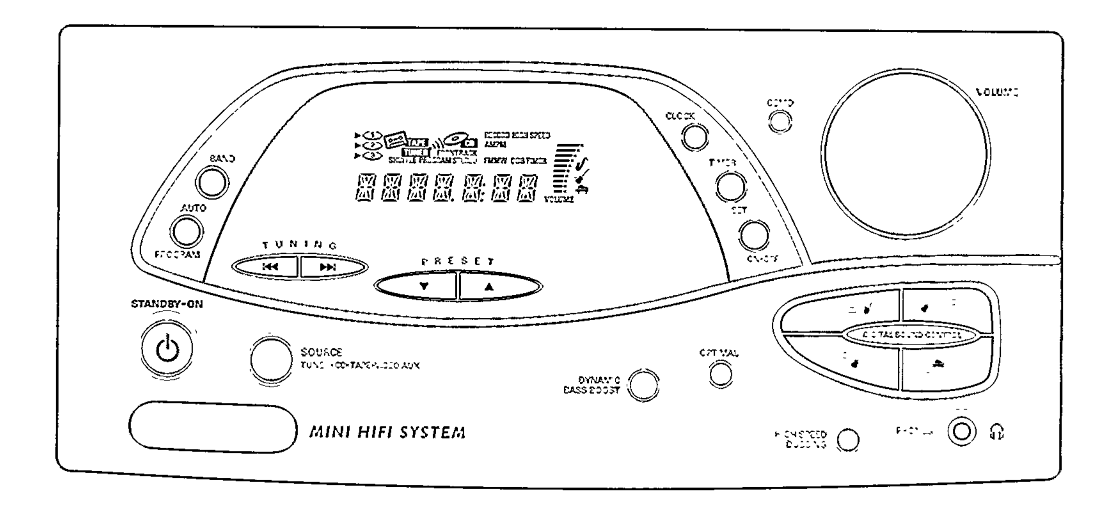
27 FONCTIONNEMENT DE LA PLATINE CASSETTE 2 (TAPE DECK 2)
- **PLAY ▶** : permet de débuter la lecture.
- **◀◀** : permet de rebobiner rapidement la cassette.
- **▶▶** : permet de bobiner rapidement la cassette.
- **STOP•OPEN** : permet d'arrêter la lecture ou d'ouvrir le compartiment cassette.
- **PAUSE** : permet d'interrompre la lecture.

28 FONCTIONNEMENT DE LA PLATINE CASSETTE 1 (TAPE DECK 1)
- **RECORD** : permet de faire démarrer un enregistrement
- **PLAY ▶** : permet de débuter la lecture.
- **◀◀** : permet de rebobiner rapidement la cassette.
- **▶▶** : permet de bobiner rapidement la cassette.
- **STOP•OPEN** : permet d'arrêter la lecture ou d'ouvrir le compartiment cassette.
- **PAUSE** : permet d'interrompre la lecture.

29 TAPE DECK 1 (=platine cassette 1)

Utilisation de l'appareil

Français



Important:
Avant de faire fonctionner le système, assurez-vous que vous avez terminé les opérations préliminaires. L'appareil se trouve en mode de veille lorsque la fiche d'alimentation CA est connectée à une prise murale et que l'indication " 12:00 AM " clignote sur l'afficheur.

Mise sous tension du système

- Appuyez sur **STANDBY-ON** ou **SOURCE** (ou sur **CD**, **TUNER** ou **TAPE** sur la télécommande).

Commutation du système en mode de veille

- Appuyez à nouveau sur **STANDBY-ON** (ou sur ⏻ sur la télécommande).

Sélection des sources sonores

- Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner TUNER, CD, TAPE ou VIDEO/AUX (ou sur **CD**, **TUNER** ou **TAPE** sur la télécommande).
  → L'afficheur indique la source sonore sélectionnée.

Vous pouvez également sélectionner directement la source sonore en choisissant la touche PLAY pour les modes CD et TAPE ou la touche PRESET, BAND ou TUNING pour le mode TUNER.

Remarque:
Pour la source externe, veillez à brancher les sorties audio gauche et droite de l'appareil externe (téléviseur, magnétoscope ou lecteur de Laser Disc) sur les prises AUX IN situées à l'arrière de l'appareil.

Réglage du volume

Appuyez sur **VOLUME** ︿ ou ﹀ (ou sur **VOL.** + ou − sur la télécommande) pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

Ecoute personnelle
Branchez le casque sur la prise 🎧 (diamètre 3,5 mm).Les haut-parleurs seront alors mis en sourdine.

Contrôle numérique du son (DSC)

- Vous pouvez bénéficier des ambiances sonores suivantes en appuyant sur **JAZZ** ( ), **CLASSIC** ( ), **ROCK** ( ) ou **POP** ( ).
- Vous pouvez également appuyer sur **DSC** sur la télécommande afin de sélectionner le réglage senore concerné comprenant **OPTIMAL**.

Son optimal

- Appuyez sur **OPTIMAL** pour entendre le réglage sonore accordé sur l'acoustique des haut-parleurs fournis.

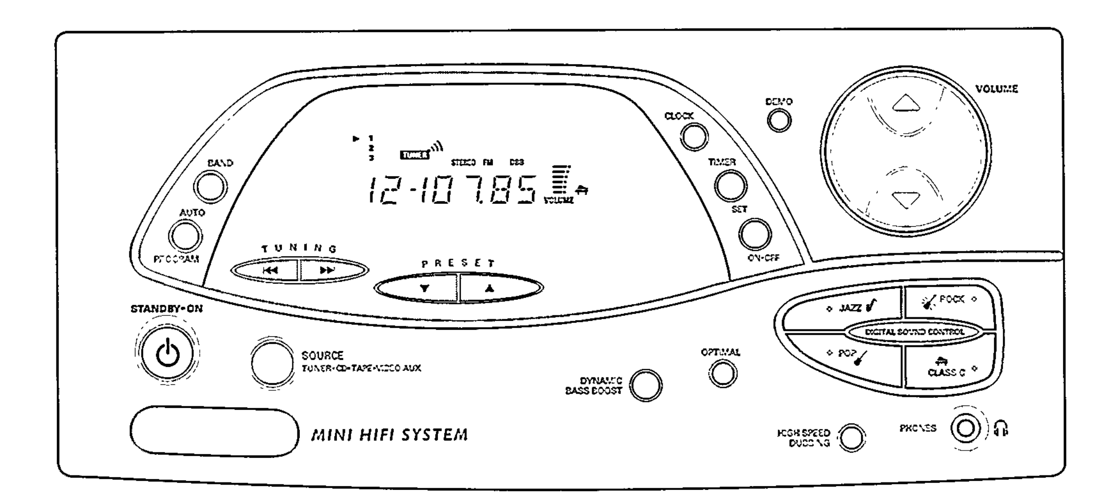
Suramplification des fréquences basses (DBB)

- Pour améliorer la réponse des fréquences basses, appuyez sur **DBB**.
  → L'indication DBB s'allume.

Mode de démonstration

Le système est doté d'un mode de démonstration qui indique les diverses fonctions proposées par le système.

- Appuyez sur **DEMO** afin d'activer la démonstration.
  → L'afficheur indique le message "WELCOME TO THE AUDIO WORLD" (=bienvenue dans le monde de l'audio), suivi d'une démonstration des différentes fonctions.
- Appuyez à nouveau sur **DEMO** ou sur **STANDBY-ON** afin d'arrêter le mode de démonstration.



Accord sur les émetteurs

1 Appuyez sur **SOURCE** (ou **TUNER** sur la télécommande) pour sélectionner TUNER.
2 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la gamme d'ondes désirée: FM ou AM.
3 Appuyez sur **TUNING** ⏮ ou ⏭ pendant plus d'1 seconde.
→ L'afficheur indiquera 'SEARCH' jusqu'à ce qu'il trouve un émetteur de puissance suffisante.

- Répétez cette procédure jusqu'à atteindre l'émetteur désiré.
- Afin de procéder à l'accord sur un émetteur faible, appuyez brièvement sur **TUNING** ⏮ ou ⏭ jusqu'à ce que l'afficheur indique la fréquence voulue et/ou jusqu'à ce qu'une réception optimale soit obtenue.

Mémorisation d'émetteurs présélectionnés

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 émetteurs. Lorsqu'une présélection est choisie, son numéro apparaît sur l'afficheur à côté de la fréquence.

Programmation automatique

1 Appuyez sur **BAND** afin de sélectionner la gamme d'ondes désirée: FM ou AM.
2 Appuyez sur **AUTO PROGRAM** pendant plus d'1 seconde afin de débuter la programmation automatique.
→ PROGRAM clignote et 'AUTO' s'affiche.
→ Tous les émetteurs disponibles seront automatiquement mémorisés. La fréquence et le numéro de présélection seront brièvement affichés.
→ L'appareil cesse la recherche dès qu'il a balayé toute la gamme d'ondes sélectionnée et mémorisé tous les émetteurs disponibles ou si la mémoire, qui peut accueillir 20 présélections, est saturée.

- Pour neutraliser la programmation automatique, il suffit d'appuyer sur **AUTO PROGRAM, TUNING** ⏮ ou ⏭ ou sur **PRESET** ▼ ou ▲.

Remarque:
Si vous souhaitez conserver quelques anciens numéros de présélection, par exemple les numéros compris entre 1 et 9, sélectionnez le numéro 10 avant de débuter la programmation automatique. A présent, seuls les numéros de présélection compris entre 10 et 20 seront programmés.

Programmation manuelle

1 Appuyez sur **AUTO PROGRAM** pendant moins d'1 seconde.
→ PROGRAM clignote sur l'afficheur.
2 Appuyez sur **BAND** afin de sélectionner la gamme d'ondes désirée: FM ou AM.
3 Appuyez sur **TUNING** ⏮ ou ⏭ pour effectuer l'accord sur la fréquence désirée.
4 Appuyez sur **PRESET** ▼ ou ▲ afin de sélectionner le numéro de présélection désiré.
5 Appuyez à nouveau sur **AUTO PROGRAM.**
→ PROGRAM disparaît de l'afficheur pour indiquer que l'émetteur est mémorisé.

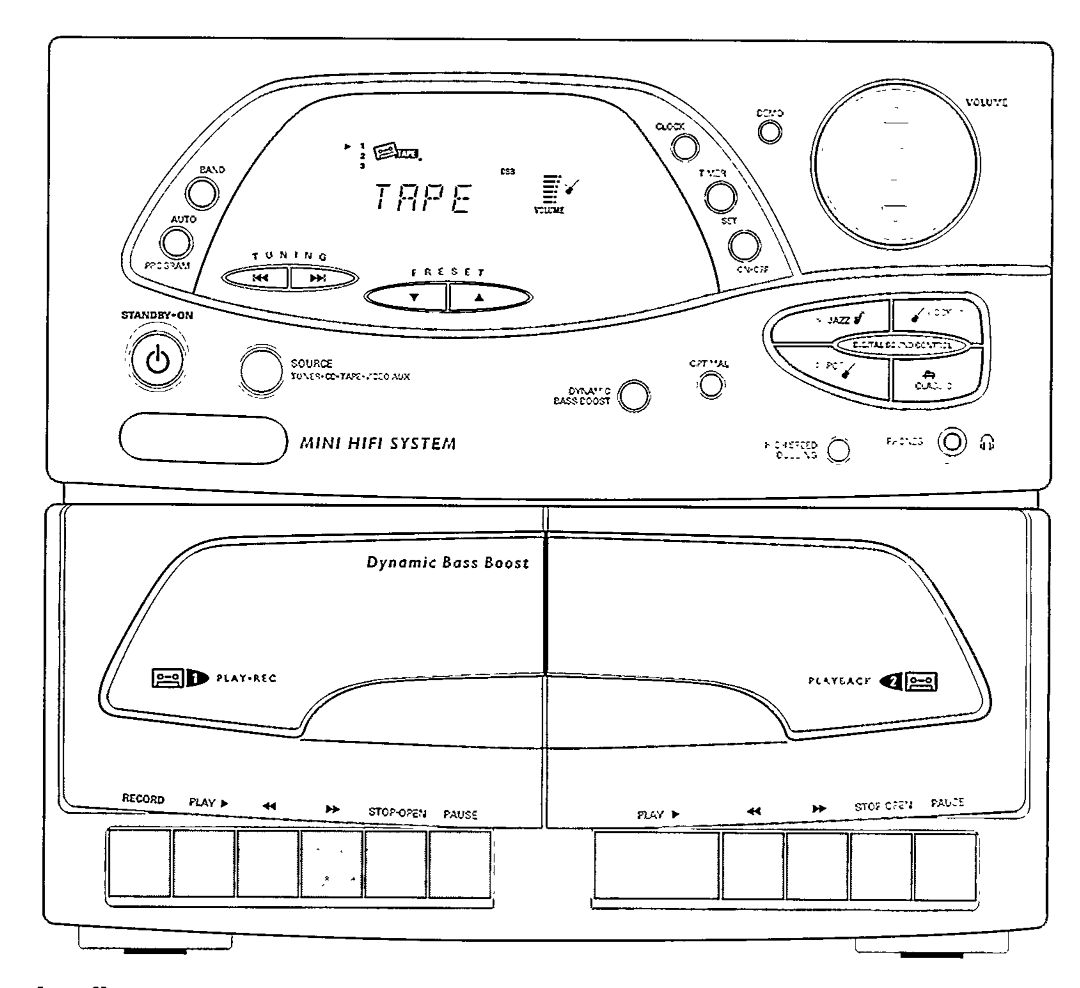
- Répétez la procédure ci-dessus pour chaque émetteur à mémoriser.

Accord sur un émetteur présélectionné

- Appuyez sur **PRESET** ▼ ou ▲ (ou ⏮/⏭ sur la télécommande) afin de sélectionner le numéro de présélection désiré.
→ Le numéro de présélection, la fréquence, ainsi que la gamme d'ondes apparaissent sur l'afficheur.

Platine Cassette

Français



Introduction d'une cassette

- Appuyez sur **STOP•OPEN**.
- Le volet du compartiment cassette s'ouvre.
- Insérez une cassette, le côté ouvert orienté vers le bas et la bobine pleine vers la gauche.
- Refermez le volet du compartiment cassette.

Lecture d'une cassette

1 Appuyez sur **SOURCE** (ou **TAPE** sur la télécommande) afin de sélectionner TAPE.
2 Insérez la cassette dans une **PLATINE CASSETTE**.
3 Appuyez sur **PLAY ▶** pour débuter la lecture.
4 Appuyez sur **STOP•OPEN** afin d'arrêter la lecture.

Bobinage/rebobinage rapides

1 Vous pouvez bobiner ou rebobiner la bande en appuyant respectivement sur ◀◀ ou ▶▶.
2 Appuyez sur **STOP•OPEN** afin d'arrêter le rebobinage ou le bobinage.

Remarque:
Vous pouvez bobiner ou rebobiner la cassette lorsque l'appareil se trouve dans un autre mode de source (par exemple le mode TUNER, CD ou VIDEO/AUX).

Lecture en continu de deux cassettes

1 Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner TAPE
2 Mettez en place les cassettes dans les platines **TAPE DECK 1** et **TAPE DECK 2**.
3 Appuyez sur **PLAY ▶** de la platine **TAPE DECK 2**.
4 Appuyez sur **PAUSE** de la platine **TAPE DECK 1**.
5 Appuyez sur **PLAY ▶** de la platine **TAPE DECK 1**.
→ La lecture commencera sur la platine **TAPE DECK 2** et se poursuivra sur la platine **TAPE DECK 1** lorsque **TAPE DECK 2** sera terminée.
6 Appuyez sur **STOP•OPEN** afin d'arrêter la lecture avant l'arrivée à la fin de la cassette de la platine **TAPE DECK 1** ou **TAPE DECK 2**.

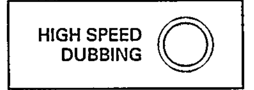
Enregistrement (TAPE DECK 1)

1 Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner TUNER, CD ou VIDEO/AUX.
2 Insérez une cassette vierge dans la platine **TAPE DECK 1**.
3 Appuyez sur **RECORD** sur la platine **TAPE DECK 1** afin de débuter l'enregistrement.
→ L'indication RECORD se met à clignoter.
4 Appuyez sur **STOP•OPEN** sur la platine **TAPE DECK 1** pour arrêter l'enregistrement.

Remarque:
Pendant l'enregistrement, Il n'est pas possible d'écouter une autre source sonore.

Copie de cassettes (de la platine DECK 2 vers la platine DECK 1)

1 Insérez une cassette préenregistrée dans la platine **TAPE DECK 2** et une cassette vierge dans la platine **TAPE DECK 1**.
  → Assurez-vous que les bobines pleines des deux cassettes se trouvent bien sur la gauche.
- Pour un enregistrement à vitesse élevée, appuyez sur la touche **HIGH SPEED DUBBING**.



  → L'indication HIGH SPEED apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **PAUSE** de la platine **TAPE DECK 1**.
3 Appuyez sur **RECORD** sur la platine **TAPE DECK 1**.
  → L'indication RECORD apparaît sur l'afficheur.
4 Appuyez sur **PLAY ▶** de la platine **TAPE DECK 2**.
  → L'enregistrement démarre automatiquement.
5 Appuyez sur **STOP•OPEN** sur les platines **TAPE DECK 1** et **TAPE DECK 2** pour arrêter la copie.

Remarques:
- A la fin de la face A, passez les cassettes sur la face B et répétez la procédure.
- La copie de cassettes n'est possible qu'en mode TAPE. Pour une bonne copie, employez des cassettes de même longueur.
- Pendant la copie à vitesse élevée en mode TAPE, le son est à un volume minimum.

Généralités

- Pour l'enregistrement, utilisez uniquement des cassettes IEC de type I (cassette normale).
- La bande est fixée en ses deux extrémités à l'aide d'une bande amorce. Au début et à la fin de la cassette, aucun enregistrement ne sera possible pendant six à sept secondes.
- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement, quelle que soit la position du VOLUME.
- Vérifiez que la bande ne soit pas lâche. Si elle l'est, tendez-la à l'aide d'un crayon avant utilisation, afin d'éviter qu'elle se coince ou se casse dans le mécanisme.
- Afin d'éviter tout enregistrement accidentel, cassez l'ergot situé sur le côté gauche de la cassette. Pour effectuer un nouvel enregistrement, il suffit de recouvrir les fentes de ruban adhésif.

Ergots de prévention contre l'effacement

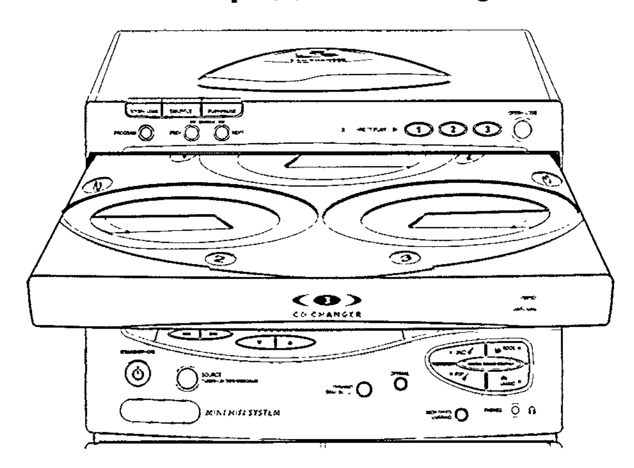


- Les bandes de type C-120 sont extrêmement fines et peuvent être facilement déformées ou endommagées. Elles ne sont donc pas recommandées pour cet appareil.
- Rangez les cassettes à température ambiante en veillant à les éloigner des champs magnétiques (comme les transformateurs, les téléviseurs et les enceintes de haut-parleurs).

Mise en garde!
1) Cet appareil est conçu pour les CD traditionnels. N'utilisez pas d'accessoires comme les anneaux stabilisateurs de disque ou les produits de nettoyage couramment commercialisés, car ils peuvent provoquer un mauvais fonctionnement du mécanisme du lecteur de CD.
2) N'introduisez pas plus d'un disque dans chaque compartiment.
3) Lorsque le changeur de CD est chargé de disque(s) compact(s), ne retournez pas l'appareil et ne le remuez pas car vous risqueriez d'endommager le mécanisme du changeur.

Vous pouvez mettre en place jusqu'à trois disques dans le changeur de CD pour une lecture continue sans interruption. Outre les disques traditionnels de 12 cm, les disques de 8 cm peuvent également être utilisés sans adaptateur.

Insertion de disque(s) dans le changeur



1 Appuyez sur **SOURCE** (ou **CD** sur la télécommande) pour sélectionner CD.
2 Appuyez sur **OPEN•CLOSE**.
  → Le compartiment s'ouvre.
3 Insérez un disque, ***la face imprimée vers le haut*** dans le logement de droite.
- Vous pouvez mettre en place un autre disque dans le logement de gauche.
- Pour insérer le troisième disque, appuyez sur la touche **3 CD DIRECT PLAY ▶** correspondant au logement vide.
  → Le carrousel à CD tournera jusqu'à ce que le logement vide se trouve à main droite, prêt à être chargé.
  → La lecture commencera toujours par le disque à l'avant droite.

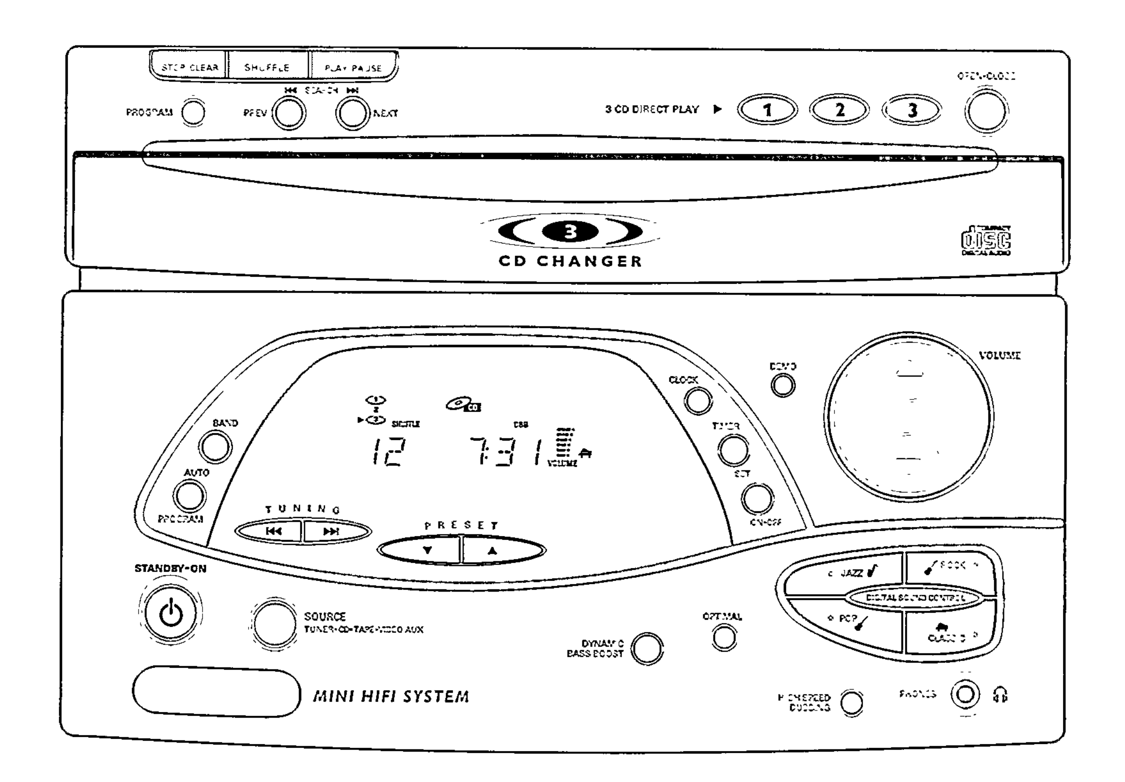
4 Appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour refermer le compartiment du lecteur.
  → Le nombre total de plages ainsi que la durée de lecture du dernier disque sélectionné apparaissent sur l'afficheur.

Les indications ci-dessous apparaissant sur l'afficheur vous aideront à savoir l'emplacement des logements pour disques vides ou non.

1	–	indique que le logement 1 est vide.
⊂2⊃	–	indique que le logement 2 contient un disque.
▶⊂3⊃	–	indique que le logement 3 est chargé etsélectionné.

Français

Changeur de CD

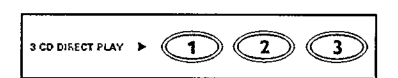


Lecture d'un disque

1 Appuyez sur **PLAY•PAUSE** (ou ▶ sur la télécommande) pour débuter la lecture.
   → Le logement dans le carrousel, le numéro de plage ainsi que la durée de lecture écoulée de la plage en cours apparaissent sur l'afficheur.
- Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PLAY•PAUSE**.
   → La durée de lecture clignote.
- Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur **PLAY•PAUSE** (ou ▶ sur la télécommande).

2 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP•CLEAR** (ou sur ■ sur la télécommande).

Remarque:
Tous les disques disponibles sont lus une fois, puis la lecture s'arrête. Lorsque le lecteur a terminé la lecture, il commute en mode de veille après un délai de 15 minutes, si aucune touche n'a été enfoncée.



Lorsque le carrousel est fermé, vous pouvez également procéder à la lecture directe d'un CD en appuyant sur les **3 touches CD DIRECT PLAY ▶ (1 - 3)**. Le lecteur de CD s'arrêtera à la fin de la lecture du disque sélectionné.

Sélection d'une plage spécifique

Selection d'une plage spécifique en mode arrêt

1 Appuyez sur **PREV** ou **NEXT** (ou ⏮ ou ⏭ sur la télécommande) jusqu'à ce que la plage désirée apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **PLAY•PAUSE** (ou ▶ sur la télécommande) afin de débuter la lecture.
   → Le numéro de plage sélectionné ainsi que la durée de lecture écoulée apparaissent sur l'afficheur.

Sélection d'une plage spécifique en mode lecture

1 Maintenez enfoncée la touche **PREV** ou **NEXT** (ou ⏮ ou ⏭ sur la télécommande) jusqu'à ce que la plage désirée apparaisse sur l'afficheur.
   → Le numéro de plage sélectionné ainsi que la durée de lecture écoulée apparaissent sur l'afficheur.
- Si vous appuyez une fois sur la touche **⏮ PREV**, vous reviendrez au début de la plage en cours et la lecture de cette plage reprendra.

Recherche d'un passage spécifique pendant la lecture

- Maintenez enfoncée la touche **SEARCH ◀◀ ou ▶▶** jusqu'à repérer le passage désiré. Pendant la recherche, la vitesse est accélérée et le son est réduit. La lecture s'effectue à nouveau normalement dès que vous relâchez la touche **SEARCH ◀◀ ou ▶▶**.

Lecture dans un ordre aléatoire (SHUFFLE)

SHUFFLE – permet la lecture de tous les disques disponibles et de leurs plages du disque dans un ordre aléatoire. Cette fonction peut également être utilisée pendant le mode programme.

Pour lire dans un ordre aléatoire tous les disques et toutes les plages

1 Appuyez sur **SHUFFLE**.
   → "SHUFFLE" s'affiche brièvement.
   → L'indication SHUFFLE ainsi que le disque et la plage sélectionnés au hasard apparaissent sur l'afficheur.
- Les disques et plages seront à présent lus dans un ordre aléatoire, jusqu'à ce que vous appuyiez sur **STOP•CLEAR**.

2 Appuyez à nouveau sur **SHUFFLE** pour reprendre la lecture normale.
   → L'indication SHUFFLE disparaît de l'afficheur.

Programmation de plages

Programmer des plages à partir du CD inséré dans l'appareil est possible en mode arrêt. L'afficheur indique le nombre total de plages mémorisées dans le programme. Vous pouvez introduire dans la mémoire jusqu'à 40 plages dans un ordre quelconque. Au-delà de cette limite, l'afficheur indique "PROGRAM FULL" (= programme saturé) si vous tentez de mémoriser une autre plage.

1 Insérez les disques désirés dans les logements du carrousel.
2 Appuyez sur **PROGRAM** pour faire démarrer la programmation.
   → L'indication PROGRAM clignote sur l'afficheur.
3 Appuyez sur la touche du disque désiré pour le sélectionner.
4 Appuyez sur **PREV** ou **NEXT** pour sélectionner la plage désirée.
5 Appuyez sur **PROGRAM** pour mémoriser la plage.
- Répétez les étapes **3** à **5** pour mémoriser d'autres disques et plages..
6 Appuyez sur **STOP•CLEAR** pour mettre fin au mode de programmation.
   → Le nombre total de plages programmées ainsi que la durée totale de lecture apparaîtront sur l'afficheur.

Lecture du programme
1 Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour débuter la lecture du programme.
   → Le numéro de plage ainsi que la durée de lecture écoulée pour la plage en cours apparaissent sur l'afficheur.
2 Appuyez sur **STOP•CLEAR** pour mettre fin à la lecture du programme.

Remarque:
Si vous appuyez sur l'une des touches 3 CD DIRECT PLAY, l'appareil procédera à la lecture du disque sélectionné. Le programme mémorisé sera provisoirement ignoré. L'indication PROGRAM disparaîtra également provisoirement de l'afficheur et ne réapparaîtra qu'à la fin de la lecture du disque sélectionné.

Survol du programme
Le survol du programme est uniquement possible en position arrêt.
- Appuyez plusieurs fois sur **PREV** ou **NEXT** afin de passer en revue les plages programmées.

Effacement du programme (en position arrêt)
- Appuyez sur **STOP•CLEAR.**
   → "PROGRAM CLEARED" (= programme effacé) apparaît sur l'afficheur.

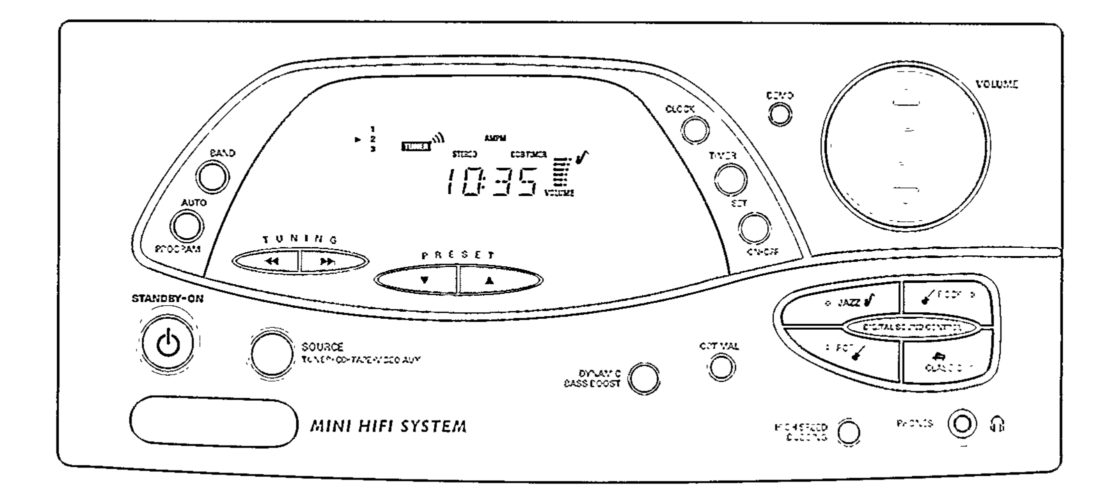
Remarque:
Le programme est également effacé lorsque l'appareil est mis hors tension. Si le carrousel à CD est ouvert, les plages faisant partie des deux logements avant seront effacées et l'indication "CLEARED" clignotera une fois sur l'afficheur.

Enregistrement de CD

Pendant l'enregistrement du CD,
- Il n'est pas recommandé de bobiner/rebobiner à vitesse rapide votre cassette dans la platine TAPE DECK 2.
- Il n'est pas possible d'écouter une autre source sonore.

Enregistrement de CD
1 Insérez une cassette vierge (bobine pleine à gauche) dans la platine **TAPE DECK 1**.
2 Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner CD.
3 Insérez un CD dans le logement.
4 Appuyez sur **PREV** ou **NEXT** afin de sélectionner la plage désirée.
   Si vous le souhaitez, vous pouvez programmer les plages dans l'ordre d'enregistrement souhaité (reportez-vous au paragraphe "Programmation de plages").
5 Appuyez sur **RECORD** sur la platine **TAPE DECK 1** afin de débuter l'enregistrement.
   → L'indication RECORD se met à clignoter sur l'afficheur.
   → La lecture du CD commence.
6 Appuyez sur **STOP•CLEAR** sur le lecteur de CD et sur **STOP•OPEN** sur la platine **TAPE DECK 1** afin d'arrêter l'enregistrement.

Français



Réglage de l'horloge

L'appareil est doté d'une horloge 12 heures.

1 Appuyez sur **CLOCK**.
→ " 12:00 AM" se met à clignoter.
2 Réglez l'heure à l'aide des touches **PRESET ▼** ou **▲**.
3 Réglez les minutes à l'aide de **TUNING ⏮** ou **⏭** .
4 Appuyez à nouveau sur **CLOCK** afin de mémoriser le réglage.
→ L'horloge se met en marche.

Remarque:
– Si une panne de courant se produit, les réglages de l'horloge seront effacés et " 12:00 AM" clignotera sur l'afficheur.

Réglage de la minuterie

- L'appareil peut être mis automatiquement sous tension en mode TUNER ou CD à une heure déterminée. Il peut également servir de réveil. Le système commutera en mode de veille après une demi-heure.
- Avant de régler la minuterie, assurez-vous que l'horloge est réglée correctement.
- La minuterie ne fonctionne qu'une seule fois pour chaque réglage.
- **Le volume de la minuterie est celui réglé en dernier avant la mise hors tension de l'appareil.**

Réglage de la minuterie

1 Appuyez sur **TIMER SET**.
→ L'indication TIMER clignote sur l'afficheur.
2 Appuyez sur **PRESET ▲** afin de sélectionner la source désirée.
→ L'afficheur commute de la manière suivante :
TUNER (syntoniseur) → CD → TUNER (syntoniseur) ...
3 Appuyez sur **TIMER SET** afin de confirmer la sélection de source.
→ L'afficheur indique "ON 12:00 AM " et " 12:00 AM " clignote.
4 Appuyez sur **PRESET ▼** ou **▲** pour régler l'heure de début de la minuterie.
5 Appuyez sur **TUNING ⏮** ou **⏭** afin de régler les minutes pour le début de la minuterie.
6 Appuyez sur **TIMER SET** pour mémoriser l'heure de début.
→ La minuterie est à présent activée.
→ L'indication TIMER reste allumée.

Pour neutraliser la minuterie

- Appuyez sur **TIMER ON•OFF** sur l'appareil.
→ La minuterie est à présent neutralisée.

Pour réactiver la minuterie

- Appuyez sur **TIMER ON•OFF** sur l'appareil.
→ L'afficheur indique à présent la dernière heure de début réglée pour la minuterie et l'indication TIMER apparaît.
→ L'indication TIMER reste allumée.

Remarques:
1. Si la source sélectionnée est le TUNER, la dernière fréquence accordée sera mise sous tension.
2. Si la source sélectionnée est CD, la première plage du dernier disque sélectionné sera lue. Si les logements à CD du carrousel sont vides, la source TUNER sera sélectionnée.

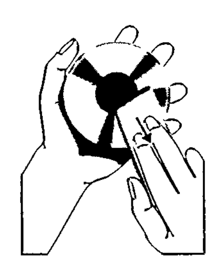
Entretien

Nettoyage du boîtier

- Utilisez un tissu doux légèrement humidifié avec du détergent. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque, ni des produits abrasifs.

Nettoyage des disques

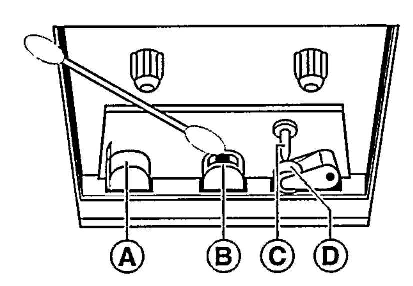
- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.



- N'utilisez pas de produits dissolvants comme l'essence, les diluants, les produits de nettoyage disponibles dans le commerce ou une bombe antistatique prévue pour les disques analogiques.

Nettoyage des têtes et des points de passage de la bande

- Afin d'assurer une bonne qualité d'enregistrement et de lecture, nettoyez la tête Ⓐ et Ⓑles cabestans Ⓒ et les galets-presseurs Ⓓ après 50 heures d'utilisation environ.



- Utilisez un coton-tige légèrement imbibé de liquide de nettoyage ou d'alcool.

Démagnétisation des têtes

- Utilisez une cassette démagnétisante disponible chez votre revendeur.

Caractéristiques Techniques

AMPLIFICATEUR

Puissance en veille .... 10 W
Puissance de sortie .... 2 x 25 W RMS
Largeur de bande de puissance .... 40 - 20000 Hz
Réponse en fréquence .... 40 - 20000 Hz
Rapport signal/bruit .... ≥ 75 dBA
Sensibilité d'entrée .... ≥ 48 dB (1 kHz)
Sensibilité d'entrée
Aux .... 400 mV
Sorties
Haut-parleurs .... ≥ 3 Ω
Casque .... 32 Ω - 1000 Ω

SYNTONISEUR

Gamme d'ondes FM .... 87,5 - 108 MHz
Gamme d'ondes AM .... 530 - 1700 kHz
Sensibilité sur 300 Ω, 26 dB S/B, FM mono .... 13,8 μV
Rapport signal/bruit 46 dB, FM stéréo .... 309 μV
Réponse en fréquence FM .... 63 - 12500 Hz (±3 dB)
Rapport signal/bruit .... ≥ 50 dBA
Distorsion harmonique totale .... < 3%

LECTEUR DE CD

Gamme de fréquence .... 20 - 20000 Hz
Rapport signal/bruit .... ≥ 85 dBA
Séparation des voies .... ≥ 40 dB
Distorsion harmonique totale .... ≤ 65 dB

PLATINE CASSETTE

Réponse en fréquence
Cassette Normal (type I) .... 80 - 12500 Hz (±5 dB)
Rapport signal/bruit
Cassette Normal (type I) .... ≥ 48 dBA
Pleurage et scintillement .... ≤ 0,4% DIN

SUBWOOFER ACTIF *(pour modèle FW 345C uniquement)*

Puissance au volume maximum .... 500 mV
Impédance de sortie .... 2000 Ω
Réponse en fréquence .... 20 - 20000 Hz

UNITÉ PRINCIPALE

Matériau/finition .... Polystyrène et métal
Dimensions (l x h x p) .... 265 x 310 x 363 (mm)
Poids .... 6,6 kg environ

ENCEINTE DE HAUT-PARLEUR

Dimensions (l x h x p) .... 200 x 310 x 240 (mm)
Poids .... 2,8 kg environ
Haut-parleur des graves .... 1 x 5,25 pouces
Haut-parleur d'aigus .... 1 x 2,5 pouces

Données sujettes à modification

Remèdes en cas de panne

Mise en garde! En aucun cas vous ne devez essayer de réparer vous-même l'appareil, car vous perdriez vos droits en matière de garantie.

- Si une panne se produit, vérifiez d'abord les points énumérés ci-dessous avant de faire appel à un réparateur.
- Si les problèmes persistent après avoir effectué les vérifications suivantes, prenez contact avec votre revendeur ou avec le service d'entretien.

SYMPTÔMES	CAUSES	REMÈDES
RÉCEPTION RADIO		
Le témoin STEREO clignote.	La puissance du signal est trop faible.	Orientez l'antenne.
Ronflement du secteur ou bruit.	La puissance du signal est trop faible.	Orientez l'antenne.
	Le téléviseur ou le magnétoscope sont trop proches du système stéréo.	Eloignez le système stéréo du téléviseur ou du magnétoscope.
		Branchez l'antenne extérieure pour une meilleure réception.
FONCTIONNEMENT DE LA PLATINE CASSETTE		
Enregistrement n'est pas possible.	Aucune cassette n'était insérée dans la platine.	Insérez une cassette vierge dans la platine cassette.
	L'ergot est cassé.	Collez un morceau de ruban adhésif sur l'ouverture
L'enregistrement ou la lecture ne peuvent avoir lieu ou diminution du niveau audio.	Les têtes sont sales.	Reportez-vous au paragraphe concernant l'entretien de la platine cassette.
	Accumulation magnétique dans la tête de lecture/enregistrement.	Utilisez une cassette démagnisante.
Pleurage ou scintillement excessifs ou pertes de son.	Les cabestans ou les galets-presseurs sont encrassés.	Reportez-vous au paragraphe concernant l'entretien de la platine cassette.
FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CD		
"NO DISC" est affiché.	Le disque n'est pas inséré du bon côté.	Insérez le CD, la face imprimée orientée vers le haut.
	De la buée s'est formée sur la lentille.	Attendez que la lentille se soit acclimatée.
	Il n'y a pas de disque dans le compartiment du lecteur.	Insérez un CD.
	Le disque est sale, fortement rayé ou gondolé.	Remplacez le CD ou nettoyez-le.
GÉNÉRALITÉS		
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil ne réagit pas lorsque les touches de fonction de l'appareil sont enfoncées.	Appuyez sur STANDBY-ON pour mettre l'appareil hors tension et ensuite à nouveau sous tension ou bien retirez la fiche secteur de la prise et reconnectez ensuite l'appareil.
Absence de son ou son de mauvaise qualité.	Le volume est au niveau minimum.	Appuyez sur VOLUME ⌃.
	Le casque est branché.	Débranchez-le.
	Les haut-parleurs ne sont pas bien connectés ou pas connectés du tout.	Vérifiez que les haut-parleurs sont connectés
		Assurez-vous que le fil nu est serré.
Son inversé entre les haut-parleurs gauche et droit.	Les haut-parleurs ne sont pas branchés correctement.	Vérifiez le branchement des haut-parleurs ainsi que leur disposition.
Absence de sons graves ou emplacement physique apparemment imprécis des instruments de musique.	Les haut-parleurs ne sont pas branchés correctement.	Vérifiez le branchement des haut-parleurs en vous assurant que la mise en phase est correcte et que les fils rouges/noirs sont insérés dans les bornes rouges/noires.
Clignotement de l'horloge.	Coupure de courant.	Remettez l'horloge à zéro.
La télécommande n'a aucune influence sur l'appareil.	La distance ou l'angle séparant la télécommande de l'appareil sont trop importants.	Réduisez la distance ou ajustez l'angle.
	Les piles ne sont pas insérées correctement.	Insérez-les correctement.
	Les piles sont arrivées à épuisement.	Remplacez les piles.
	Une source sonore erronée a été sélectionnée.	Sélectionnez la source sonore avant d'appuyer sur la touche de fonction.
La minuterie ne fonctionne pas.	La minuterie n'est pas activée.	Appuyez sur TIMER ON•OFF sur l'appareil pour activer la minuterie.
	La copie/l'enregistrement est activé.	Arrêtez l'enregistrement/la copie.
"PRESS DEMO TO EXIT" est affiché.	Le mode de démonstration est activé.	Appuyez sur STANDBY-ON ou DEMO pour neutraliser le mode de démonstration.